

RAPPORT DE L'ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE FACULTATIVE: ITALIEN

session 2023

38 candidats ont composé cette année en italien. On observe une hausse de la moyenne : 12,86 contre 12,33 l'an dernier. Les notes vont de 07,5 à 19. Et il y exactement le même nombre de copies qui se situent en-dessous et au-dessus de la moyenne soit 19.

Malheureusement, l'épreuve de thème constitue toujours pour une majorité des candidats un écueil et je répèterai ce que j'ai déjà évoqué par le passé : fautes basiques, conjugaisons erronées, accords peu rigoureux. En traduction on se doit d'être très précis et il faut penser aux lectures ciblées pour vérifier les différents points évoqués précédemment. Je ne peux que vous engager à lire la presse et surtout à refaire régulièrement chez vous les thèmes proposés en classe par vos enseignants. Je dirai d'y consacrer juste 10 minutes par semaine : le thème est une épreuve technique qui demande un entraînement sur le long terme.

La question de compréhension concernant le Nutriscore et la spécificité des produits italiens a été bien comprise et bien traitée dans l'ensemble. Pour l'essai, on se heurte essentiellement à un manque de clarté dans l'expression ainsi qu'à des fautes de langue et des constructions approximatives. Il ne s'agissait pas non plus de dresser une liste des produits phares de la gastronomie italienne !

Je souhaite à présent terminer ce bilan en félicitant les candidats qui ont rendu de magnifiques copies, très bien structurées. Bravissimi !

Et bien sûr bravo à vous tous sans exception pour avoir trouvé le temps d'étudier l'italien alors que le cœur de vos projets réside ailleurs !